

# Curtain e-locker 易锁

## 应用演示



# 议程

## CURTAIN – 资料外泄的风险

- CURTAIN – 如何解决资料外泄的问题
- CURTAIN – 实施方法

## 数据保安的挑战

有些敏感资料又必需需要给员工使用  
(如: 业务会接触到客户资料; 工程师  
会接触到图档等), 但又担心他们将  
资料带走。

# 挑战：机密资料外泄事故时有发生

## 富士康告比亞迪

### 促使前僱員披露機密 索償51億

二〇〇七年六月十三日 星期三 農曆丁亥年四月二十八日

富 士康 (2038) 宣佈，旗下附屬公司深圳富泰宏

二〇〇六年三月二十八日 星期二 農曆丙戌年二月二十九日

## 涉受賄 助追數 財務機構九人被控

### 涉及恒生 花旗 中銀 星展等銀行

【本報訊】廉政公署落案起訴七間銀行財務機構的九名前職員，控告他們在職期間，涉在未經許可情況下從僱主的電腦檢取客戶資料，以協助一個收數集團追收欠債。涉案者分別來自中銀、恒生、花旗、星展、中信嘉華銀行、永亨信用財務及美國國際信用卡（香港）公司。各人今日上午在九龍城裁判法院提堂。

廉署去年調查貪污案件時，一宗涉嫌串謀收數集團、檢取資料的罪行。案件涉及五間銀行、信用卡公司及一間財務公司，共九名職員，職位上至經理、下至職員，被檢取的個人機密資料至多達數百名客戶。

公司電腦檢客資料  
廉署去年初接獲貪污舉報，指收數公司董事涉向多間財務機構提供利益，以獲取該等機構客戶的機密資料。調查顯示，在三月至去年八月間，被捕的收數公司董事及僱員，涉透過其中一名僱

時間	富士康與比亞迪
06年9月1日	內地傳媒開始報導鴻海與比亞迪泰宏精密，將控告前僱員指被告侵害商業機密
06年11月3日	富士康向深圳市中級人民法庭索償額降至500萬元
06年12月8日	深圳市中級人民法庭將上述反控鴻富精密和富泰宏
07年3月22日	比亞迪宣佈分拆比亞迪電子
07年5月23日	比亞迪寄發分拆比亞迪電子
07年6月11日	富士康入稟香港高院，控告富泰宏，索償51億元，指富泰宏需承擔機密，向被告披露機密同時指比亞迪通過「誘惑」有違上市規則
07年6月14日	比亞迪召開股東特別大會

## 恒豐珠寶設計 技術遭抄襲



香港人合夥的公司。

### 仿真度九成至十足

伍綺媚說，涉嫌侵權的首飾包括手鐲、耳環、戒指及鏈墜等等，仿真度達到九成至十足。她說今次已非第一宗抄襲晶瑩星個案，今年三月香港舉行的珠寶展，已有十間參展商盜用晶瑩星的專利技術，當時恒豐金業採取了法律行動，並取得賠償。

## 流動裝置廣泛應用 美軍機密資料外洩



數碼相機、MP3隨身聽及「USB手指」等流動裝置能夠儲存大量資料，已經成為用戶不可或缺的產品。由於此類產品容量大、方便攜帶，不少用戶皆會將私人資料及公司的商業檔案放在一起，令商業資料保安問題響起警號。最近，儲藏着美國國防部機密檔案的USB Thumb Drive 使被發現於阿富汗首都喀布爾空軍基地附近的一個市場上發售，事件引起美軍及保安專家的高度關注。

### 不為資料加密處理

根據一項由英國工業貿易署舉行的《Information Security Breaches Survey》資訊保安危機調查結果顯示，超過半數受訪公司並未為員工使用的 PDA、智能手機、iPod、USB Thumb Drive 等便攜記憶體，進行任何資料安全措施。33% 公司雖然禁止職員使用此類裝置，卻沒有在辦公室的電腦加入防止使用便攜記憶體的軟件；只有不足 10% 受訪公司會為機密資料進行加密處理。調查顯示，不少商業機構對迅速發展的流動儲存裝置，保安意識仍然相當不足。

公眾 益 程 何 更新資料前須進行保安檢查

## 警監會疑電腦公司疏



警監會主席黃福森（左）承認，警監會面臨嚴峻考驗，但強調不會因事件引致辭職。

他批評，政府一直拒絕將警察投訴獨立於警務處以外，以致一直需要警務處的監察。如今警務處公債力受損，將連累警察投訴獨立。而深院主席亦將於下屆初出席聯合人權事務委員會上，提出有關問題。

會已收到超過二百名受影響人士的投訴。警監會將成立兩個小組委員會，由他人與前主席陳榮傑共同負責。不過，陳榮傑不願主動接辦其餘受影響人士。事件中負責的職員已動提出長辭，而警監會亦進行一系列措施，防止類似事件再發生。當局亦已在信託公司及本地十間網絡供應商要求停止新存有資料。

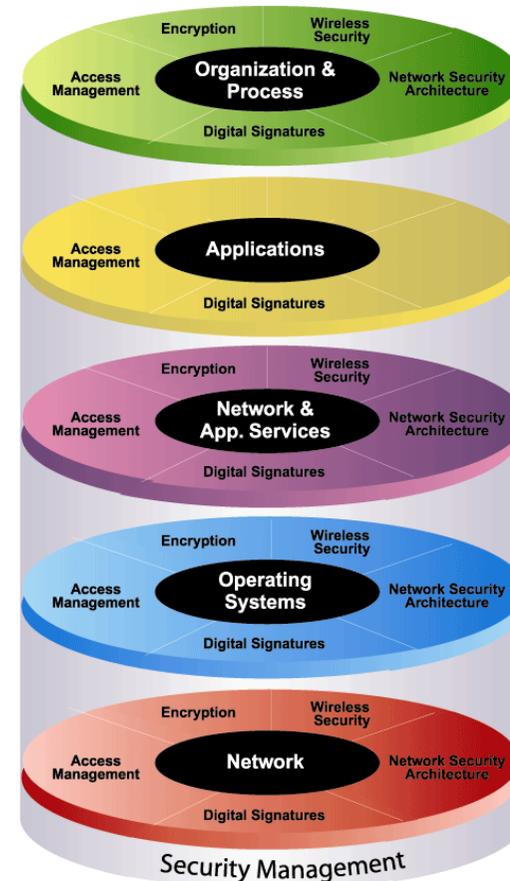
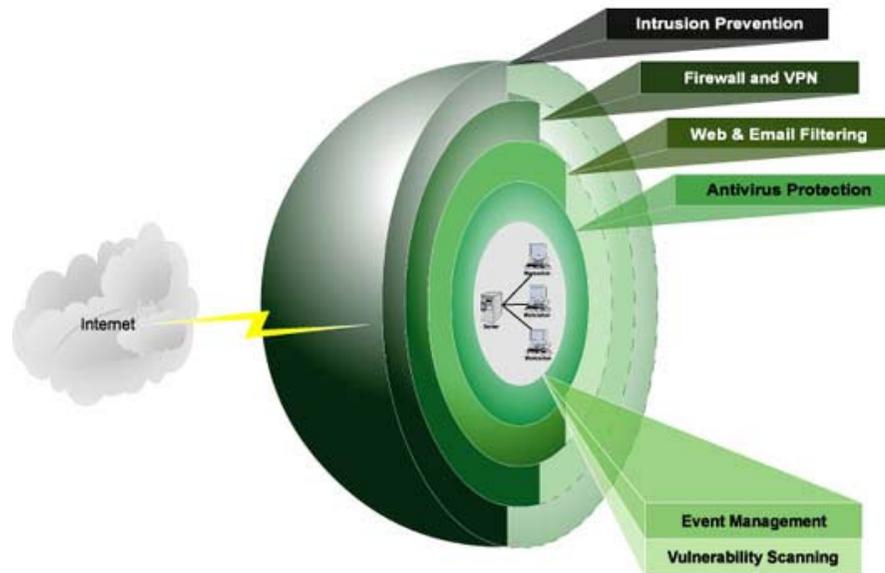
對於事件是否涉及警務處警務不足，黃福森認為，責任並非自問的委員會成員，重由不會因事件而引致辭職。他承認警監會正面對嚴峻考驗。

立法會保安事務委員會主席陳志全認為，外洩事件對警務處的公信力的確造成嚴重打擊。警務處屬於警務處制衡的中樞部分，事件將對公眾對警務處監察警察投訴的能力，而資料外洩事件引起的後果更難以估計。

他認為，目前警務處有必而二名受影響人士作出書面通知，方面向受影響人士道歉，一方面亦非強逼人等管理人員資料有否被盜用。雖然黃福森表示希望能夠儘快將警務處法定化，但警務處亦必須有必而二名受影響人士作出書面通知，方面向受影響人士道歉，一方面亦非強逼人等管理人員資料有否被盜用。

# 数据保安

## 不同层面的数据保安控制



- 比如：防火墙、入侵者预防系统、上网行为控制、杀毒软件、防垃圾电邮等

# 数据保安

较全面外部保安

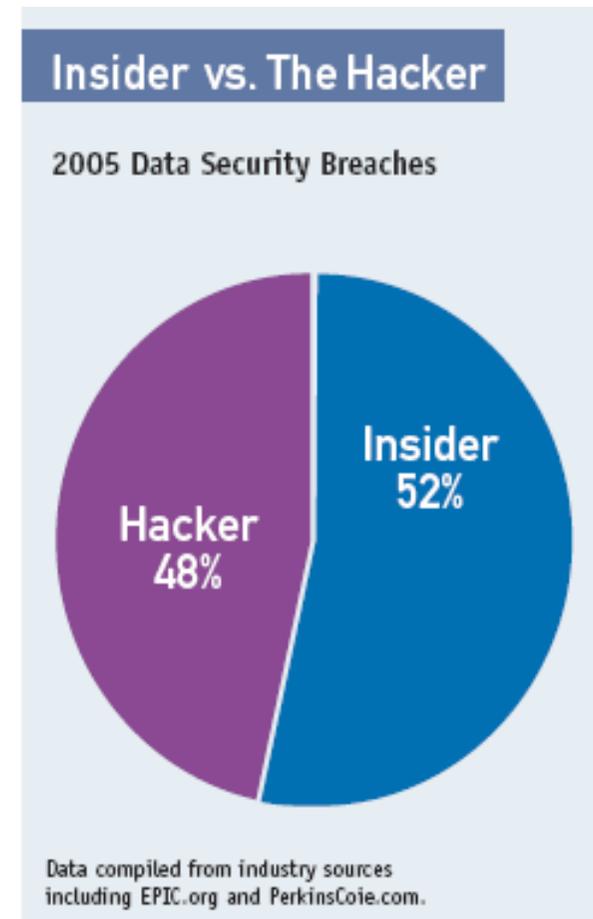


- 但还有一小块缺少的，就是内部文件的安全

# 内部重要资料保护面临的挑战

- 最新的调查显示：内部资料保护的威胁趋势和保护的重要性
  - **52%（来自于内部威胁）**  
**VS 48%（黑客入侵）**

不要让堡垒从**内部**被攻破

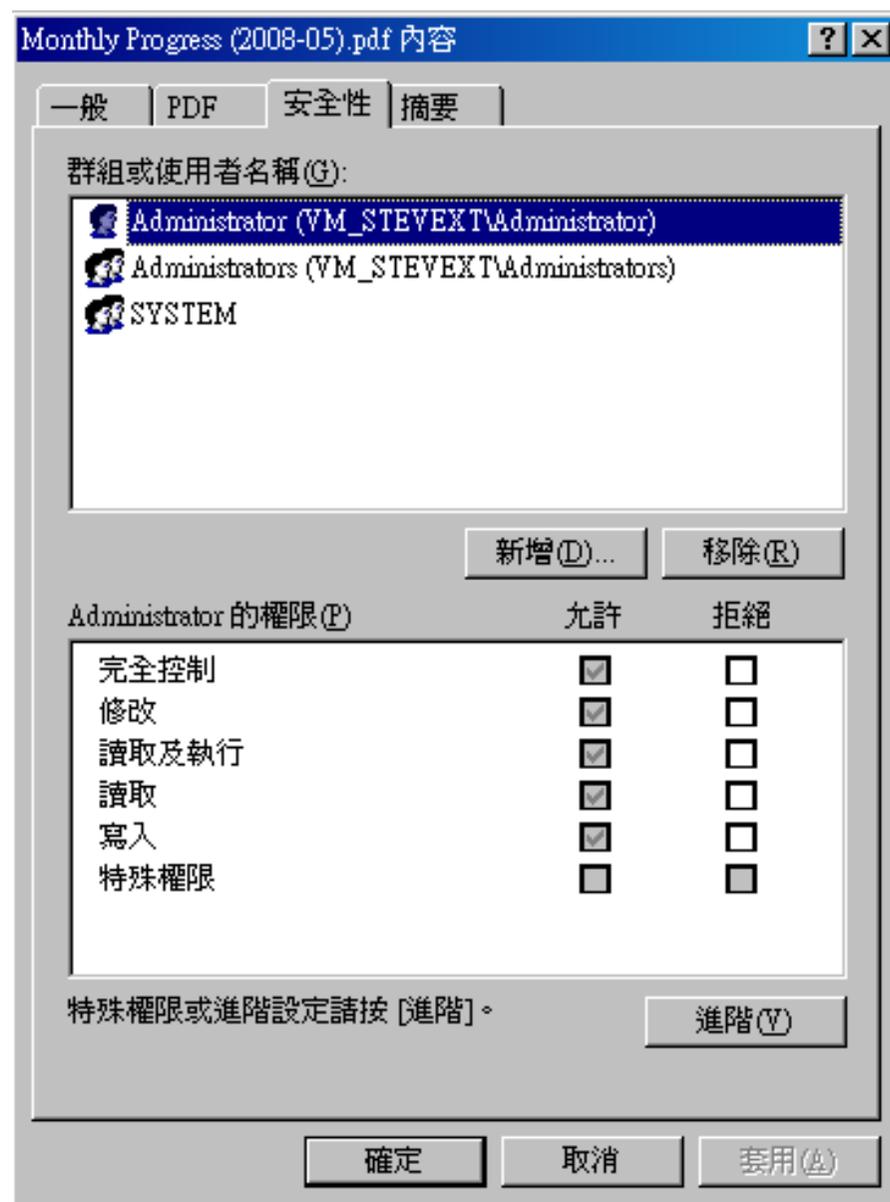


# 数据保安的问题

一般系统都有以下安全设置：

- 读取
- 创建
- 修改
- 删除

但是一旦用户有使用的权限，文件就如属于他的！



# 挑战：用户只要有“读”的权限，就可以...

- 打印
- 截屏
- 复制粘贴
- 保存至我的文档
- 保存至U盘
- 复制到掌上电脑(经由网线)
- 加至电子邮件附件
- 上传至FTP服务器
- 还有更多...



## 传统方法

有些企业会使用以下方法来防止资料外泄：

- 停止USB端口
- 停止互联网的使用
- 停止打印机的使用
- 停止资料分享
- 不容许员工发外部电子邮件

**是否能真正解决问题？      肯定不是！**

- 需要使用多个方案把不同渠道堵塞，费用相对高，亦难于管理
- 对员工造成不便（连USB、互联网、打印机也不能用，肯定影响效率）
- 重点是：不能百份百防止资料外泄！
- 比如：员工可以将计算机用网线连到自带的移动设备上（如上网本），拷贝资料

# 真正的解决方案

Curtain e-locker (易锁)  
是全面的文档安全管理系统,  
帮助企业防止资料从内部外泄。

**Curtain e-locker  
is a complete solution  
to stop  
the Information Leakage!**



# 议程

- CURTAIN – 资料外泄的风险

## CURTAIN – 如何解决资料外泄的问题

- CURTAIN – 实施方法

# 真正的解决方案

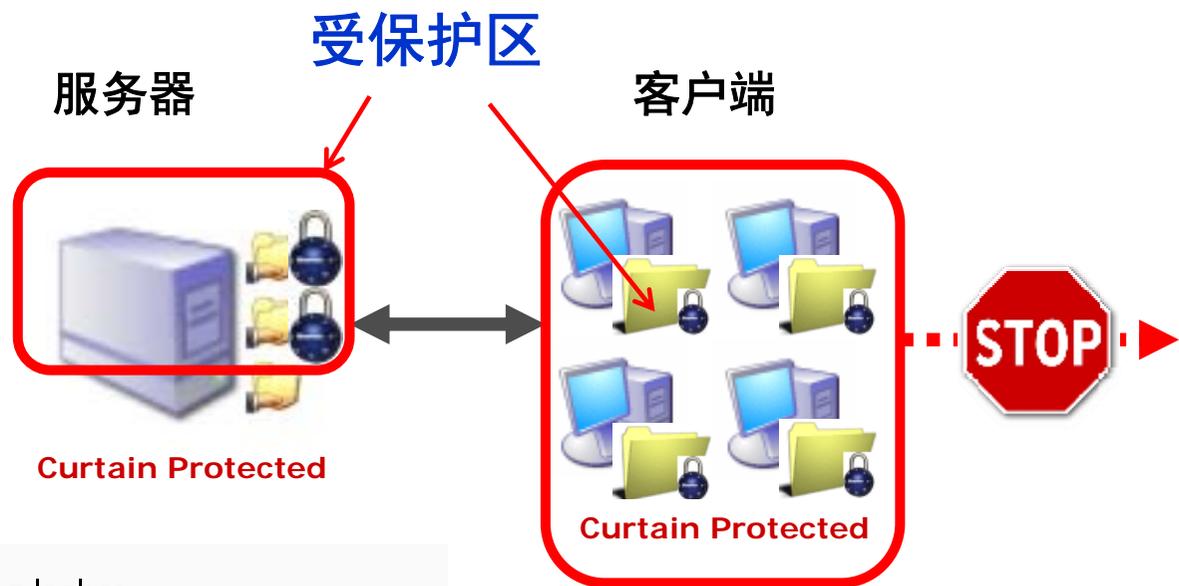
完全解决了企业的忧虑。在使用了e-locker后，再不需要担心员工在使用资料的同时把资料带走！

文档权限的管理包括：

- 有效控制文档**保存**
- 有效控制文档**发送、上载**
- 有效控制文档**打印、截屏**
- 有效控制文档**复制粘贴**
- 有效控制**首稿**



# 结构



## Curtain e-locker

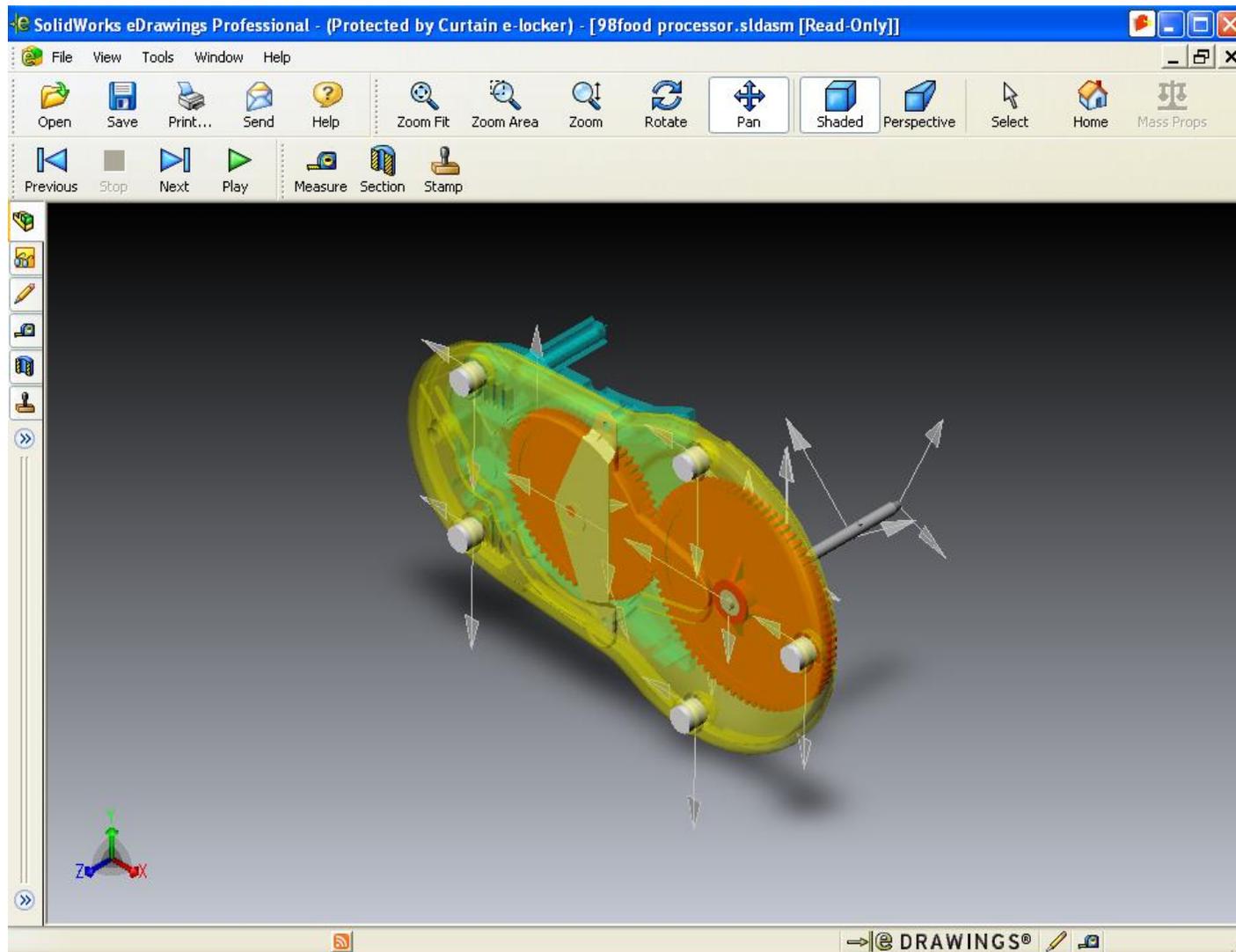
- ✓ 保存(在受保护区内)
- ✗ 保存到任何地方
- ✗ 发送
- ✗ 打印
- ✗ 截屏
- ✗ 复制内容到任何位置
- ✗ 复制文件到任何位置

客户端计算机创建一个本地安全区，其他计算机如果没安装Curtain是不可以进入安全区

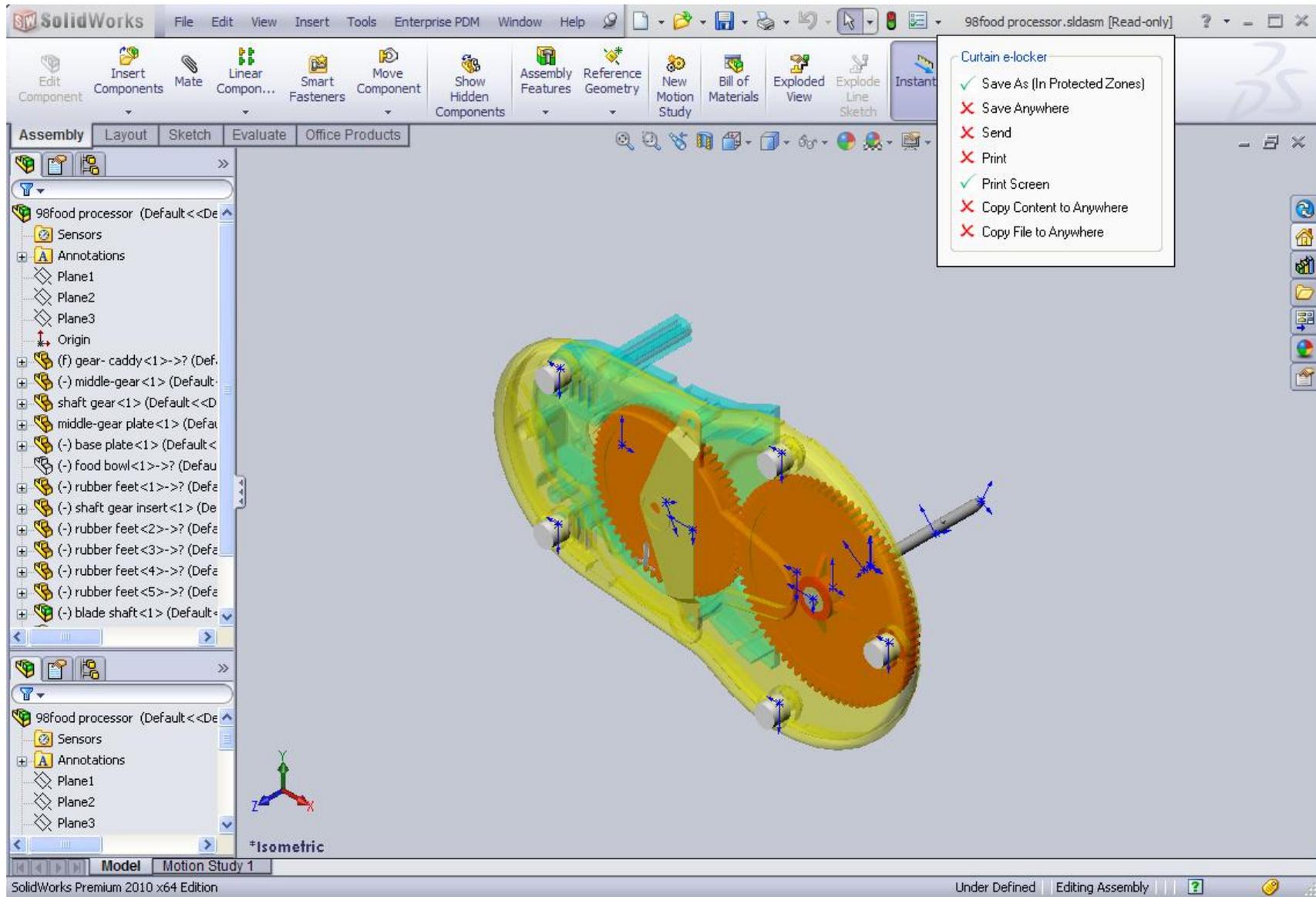
- 服务器上的共享文件夹
- 员工本机内的安全区
- 有如一个受保护区，所有违规操作一律禁止。

# 演示

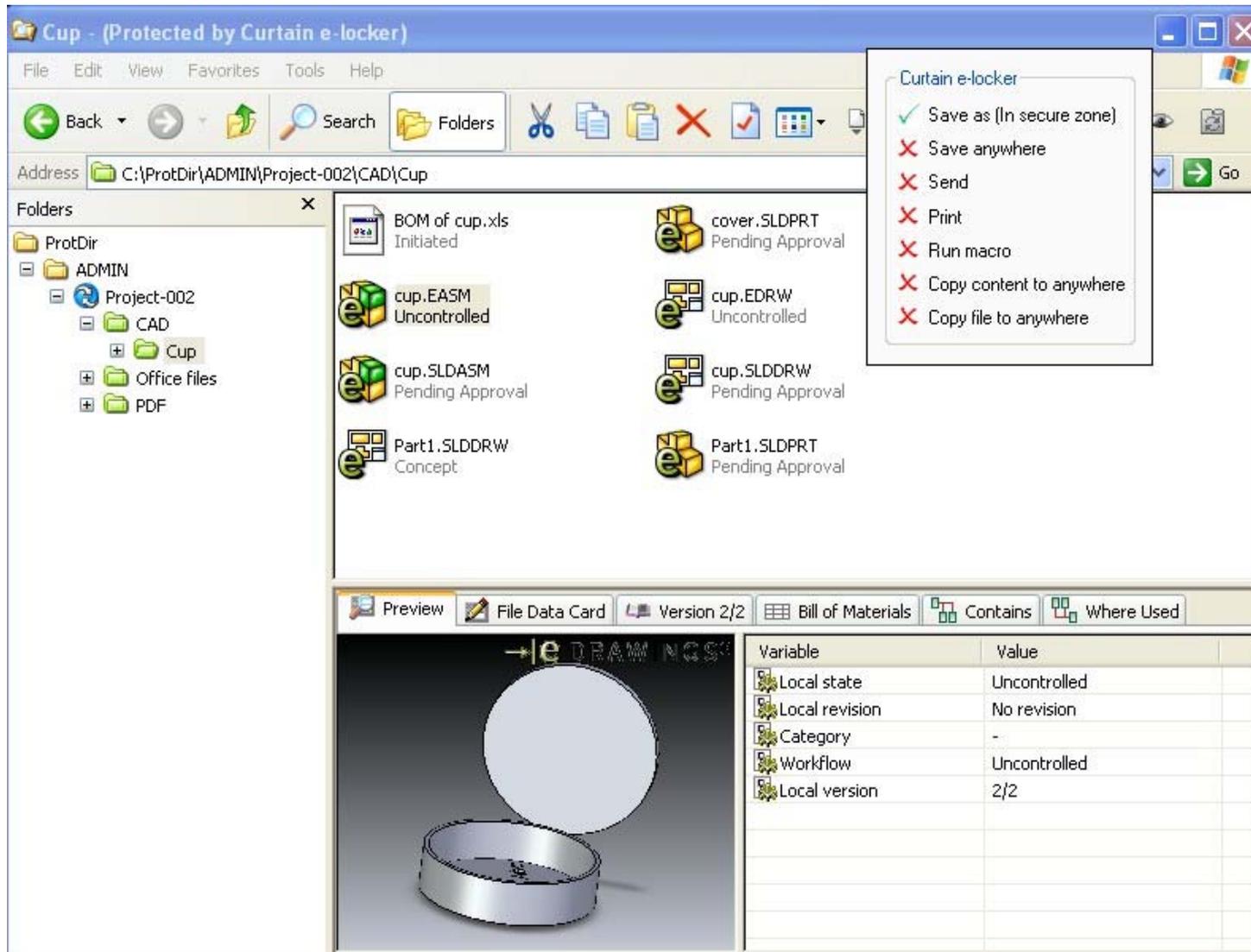
- 所有违规操作一律禁止（如：打印、移动硬盘、Internet、电邮、甚至截屏等）
- 系统管理员可以设定不同控制



## ■Curtain e-locker with SolidWorks



■ Curtain e-locker with SolidWorks EPDM



The screenshot shows a Windows Explorer window titled "Cup - (Protected by Curtain e-locker)". The address bar shows the path "C:\ProtDir\ADMIN\Project-002\CAD\Cup". The left pane shows a folder tree with "Project-002" expanded to "Cup". The main pane displays a list of files with their approval status:

- BOM of cup.xls: Initiated
- cup.EASM: Uncontrolled
- cup.SLDASM: Pending Approval
- Part1.SLDDRW: Concept
- cover.SLDPRT: Pending Approval
- cup.EDRW: Uncontrolled
- cup.SLDDRW: Pending Approval
- Part1.SLDPRT: Pending Approval

A context menu is open over the folder, listing the following actions:

- Save as (In secure zone) [checked]
- Save anywhere [X]
- Send [X]
- Print [X]
- Run macro [X]
- Copy content to anywhere [X]
- Copy file to anywhere [X]

At the bottom, the "Preview" tab is active, showing a 3D model of a cup and a table of metadata:

Variable	Value
Local state	Uncontrolled
Local revision	No revision
Category	-
Workflow	Uncontrolled
Local version	2/2

## 编辑系统层面的保护

- 用户依然使用原本的编辑系统，**不需要改变用户使用习惯**
- 目前，Curtain e-locker **支持五十多个编辑系统**，如：MS Office、Adobe Acrobat、SolidWorks、EPDM、CorelDraw**等**
- 并且我们还在持续的扩展
- 亦可以按客户需求，把编辑系统加到清单上

# Curtain e-locker 可以支持的编辑系统

我们会不断支持更多的应用软件，请到我们公司网站参阅最新的支持清单。

## 办公室软件

- Adobe Acrobat
- Adobe Reader
- Microsoft Word
- Microsoft Excel
- Microsoft PowerPoint
- Microsoft Access
- Microsoft Visio
- Microsoft Internet Explorer
- Windows Media Player
- Notepad
- Microsoft Paint
- Cognos Impromptu
- WinRAR
- QuickBooks
- FileFinder
- Macro Express
- Kodak Imaging for Windows
- Windows Picture and Fax Viewer

## 工业2D/3D设计软件

- AutoCAD
- AutoCAD LT
- Ansoft Maxwell
- Autodesk DWF Viewer
- Zhong Wang CAD (中望)
- DWGeditor
- eDrawings
- Gerber AccuMark
- Matrix
- MasterCAM
- Pro/ENGINEER
- Rhino
- Perfactory Systems
- SolidWorks
- SolidWorks Viewer
- SolidWorks Enterprise PDM
- Unigraphics NX
- Volo View Express

## 平面设计软件

- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop
- CorelDRAW
- JewelCAD
- Jewelry Database



## 在线/离线保护

- **不同的“在线/离线”控制**
  - 员工只可在“在线”状态下，才可使用机密资料
  - 员工必需要在指定时间内连接到服务器(如:每两小时)，才可继续使用机密资料
  - 员工不论在“在线”或“离线”状态下，也可使用机密资料
- 员工可以**先把资料下载到手提计算机下的受保护区内，然后出差**，在“离线”状态下他可以继续使用受保护区内的文件，**机密资料依然百份百安全**。
- 在“离线”状态下，员工也可以修改和保存在本地受保护区内的文件。当员工回到办公室时，可以把最新的文件上载到文件服务器上。

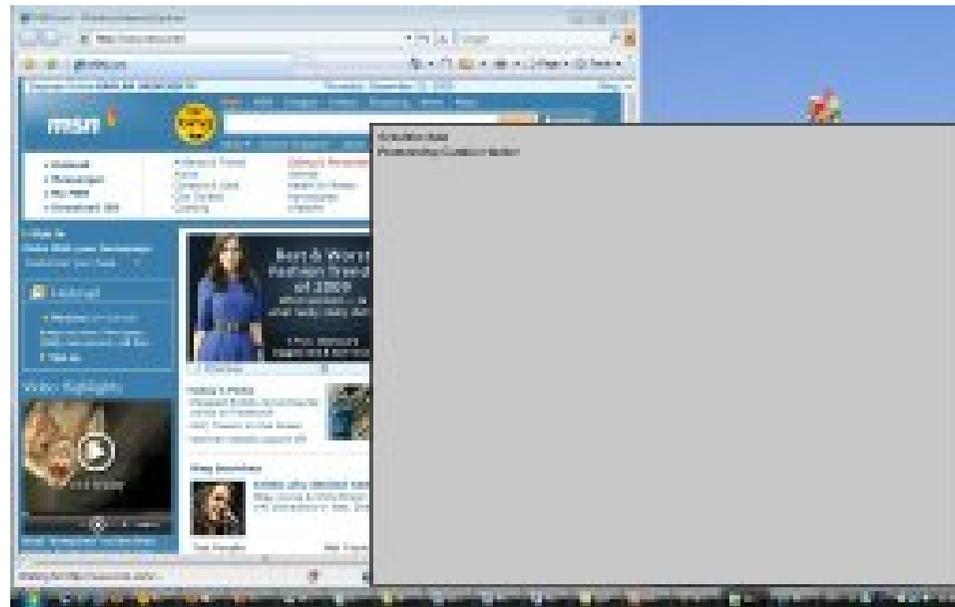
# 智能保护

- **保护首稿**
  - 强制首稿保存在安全区，作者不能先另存
  
- **智能复制粘贴**
  - 在安全区内的文件可以如常复制粘贴
  - 亦可从其他地方复制资料到安全区内的文件
  - 但就不能复制粘贴和保存到安全区外的任何地方
  
- **个人本地安全区**

## 截屏控制

### ■ 聪明地控制截屏功能

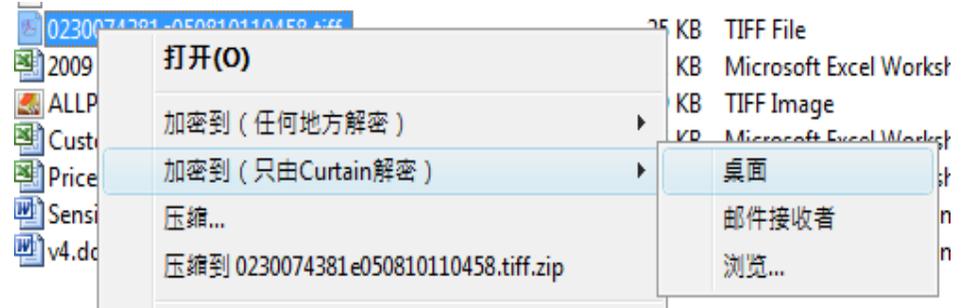
- 当员工使用截屏功能时，**显示机密资料的窗口会自动地变成灰色**
- 对普通资料，员工依然可以享受使用截屏功能带来的方便



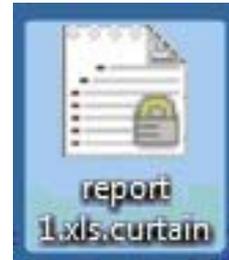
### ■ 截屏软件同样被堵住

## 安全的文档分享(内部)

- **先把文档加密**, 已加密的文档可被复制到安全区之外



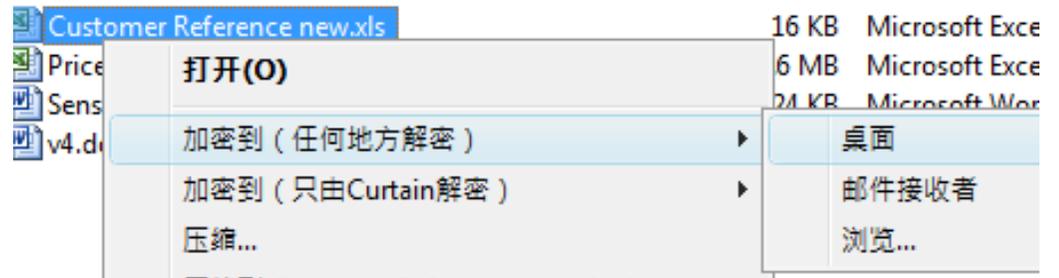
- **发送已加密的文档**给同事



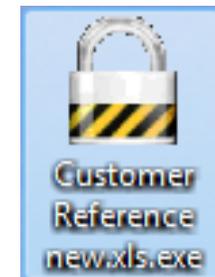
- 同事只需要双击加密文档, 文档会自动解密到安全区内供同事使用, 文档依然受 Curtain e-locker 保护。

## 安全的文档分享(外部)

- 设定密码并把文档加密, 已加密的文档可被复制到安全区之外



- 通过电邮或移动设备发送或拷贝已加密的文档给合作伙伴

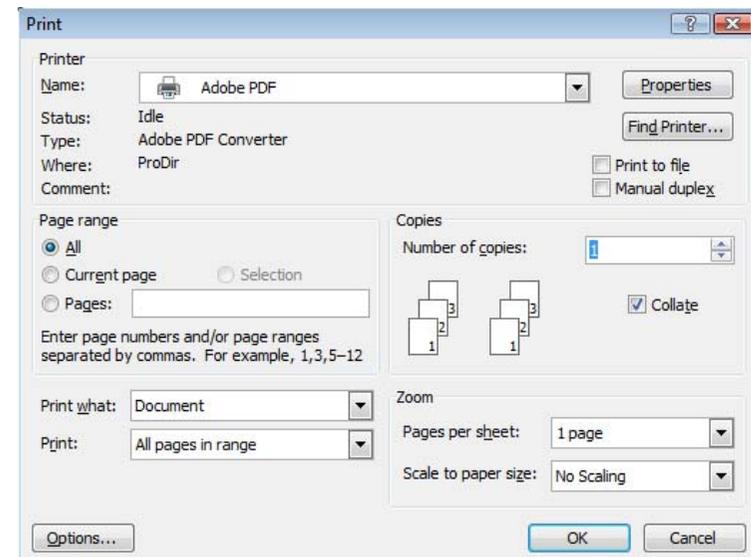
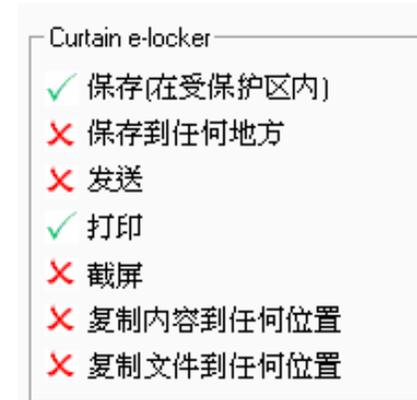


- 合作伙伴只需要输入正确密码, 文档便会自动被解密

# 安全生成PDF文档

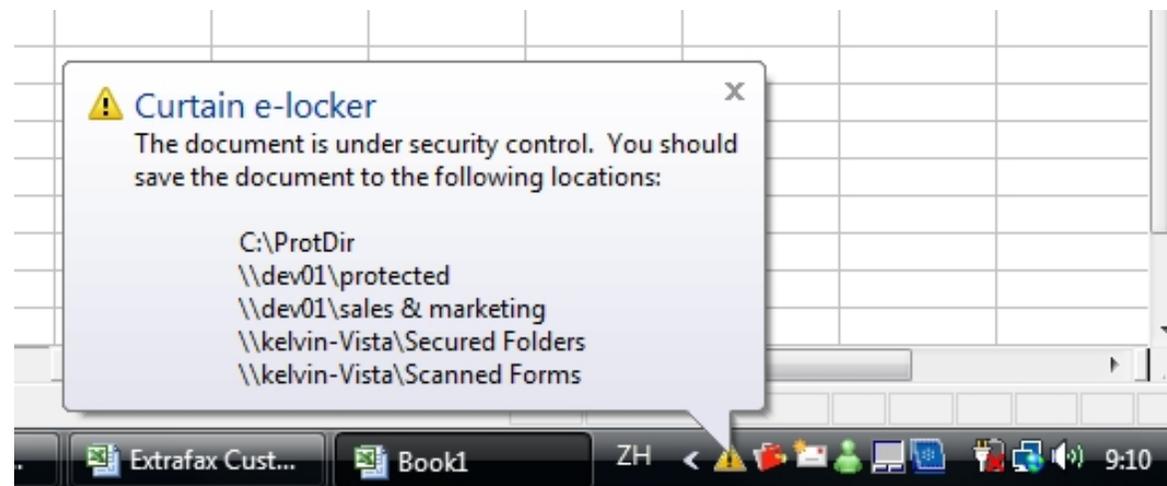
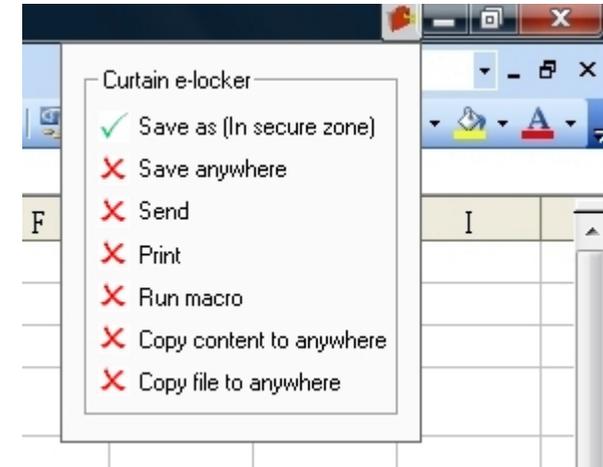
## ■ 安全地使用“打印成PDF文档”的功能

- 员工依然可以使用“打印成PDF文档”的功能，将不同格式的文档转换成PDF格式
- 但生成的PDF文档只可以保存在受保护区内。此功能在方便性和保护机密资料中间，取得很好的平衡。员工可以将文档转换成PDF格式的同时，机密资料又不能被带走



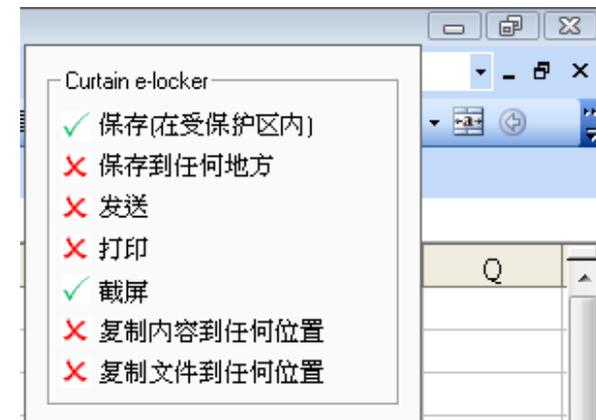
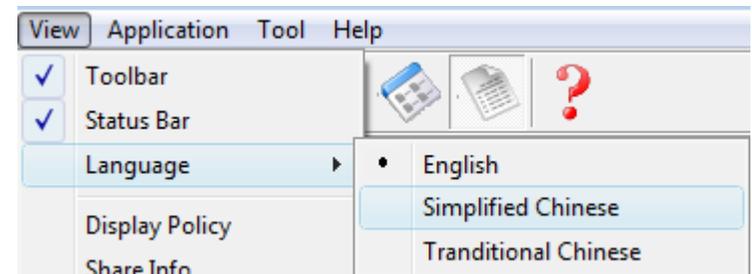
# 用户友好介面 (user-friendly interface)

- **用户友好介面：**和档案总管一样的界面
- **权限小图：**用户可以在应用程序上看到自己的权限
- **清晰信息：**当用户操作受限制时，Curtain e-locker 会让用户清楚知道



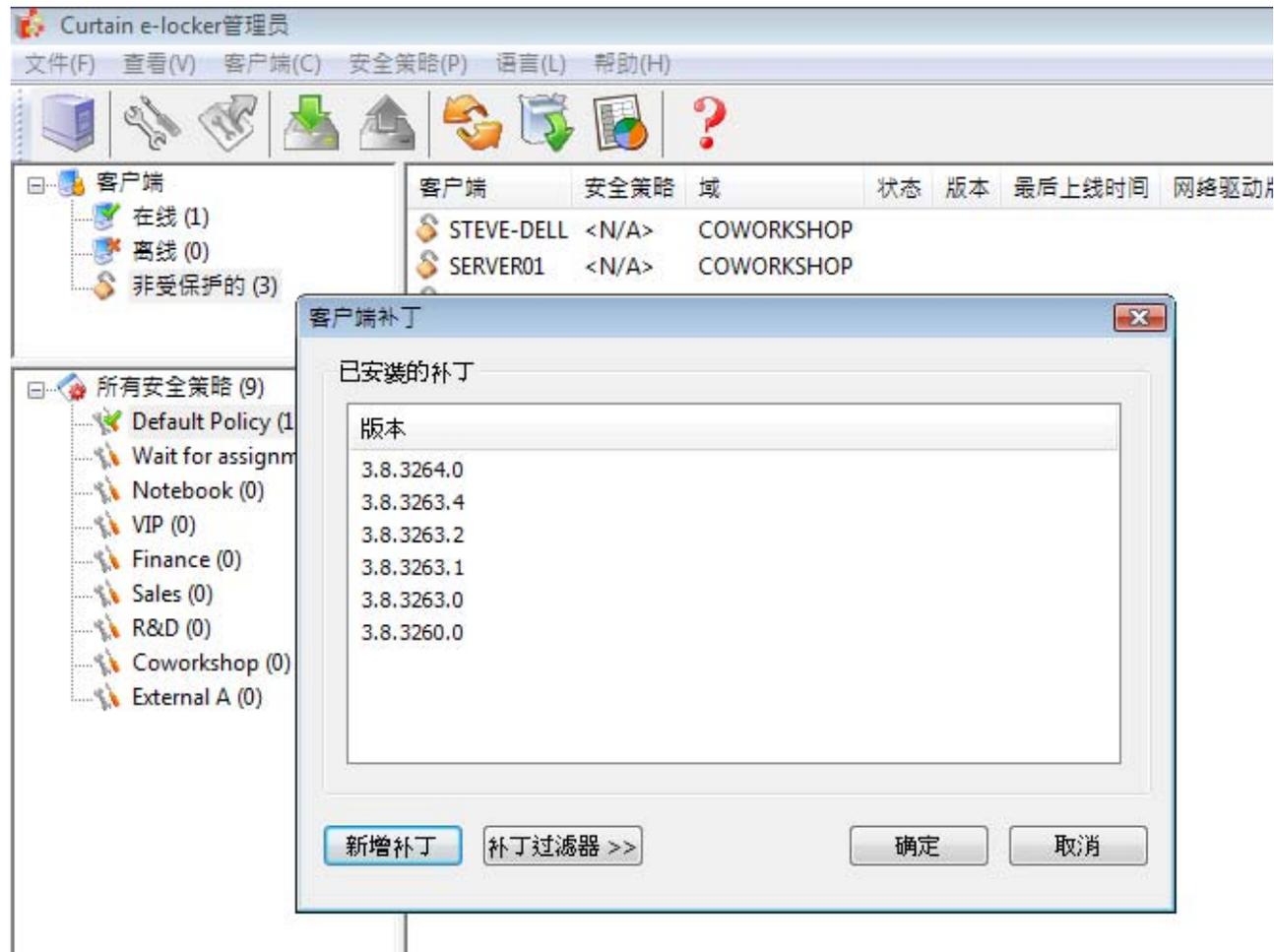
# 全面支持多语言

- **支持多语言：** Curtain e-locker支持简体中文、繁体中文和英文
- **即时转换语言：** 用户可以在界面上即时转换语言，不需要在安装时决定安装那个语言版本
- **全面本地化：** 所有Curtain e-locker的提示、气泡、菜单、按钮也会用选择的语言显示出来



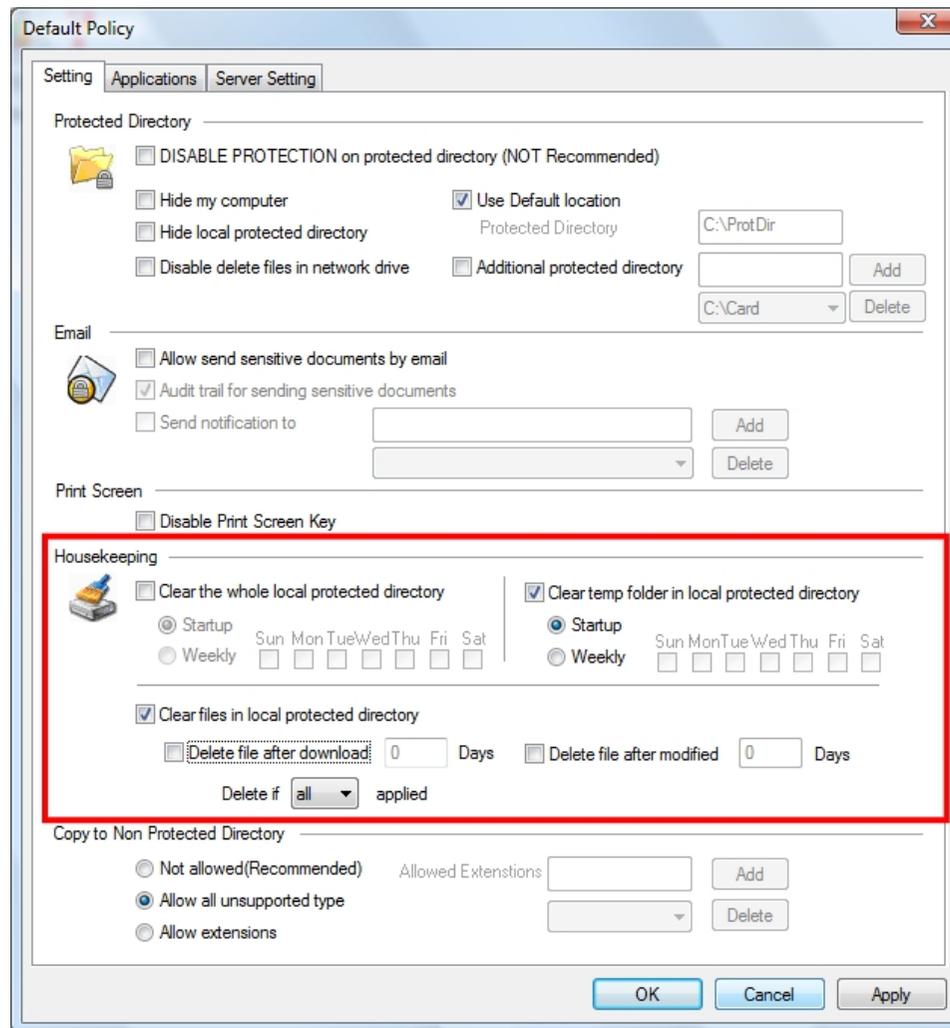
# 方便系统管理

- **自动补丁更新：** 管理员只需要把补丁加到管理端，管理端会自动将所有客户端升级



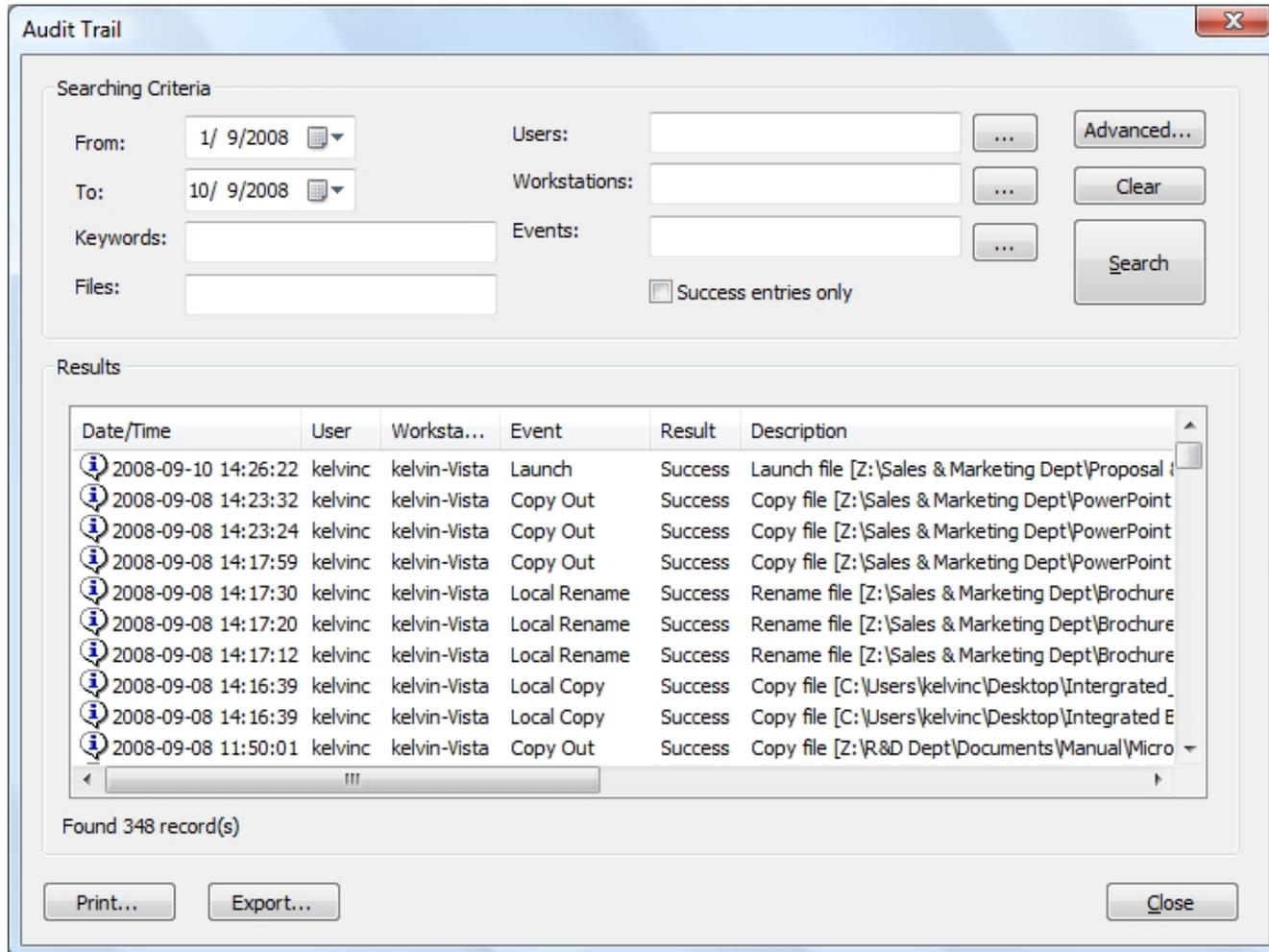
# 总务

- 管理员可以中央强制客户端安全区的资料在若干天内被删除



# 日志

- 系统自动将受控文档使用活动记录下来



**Audit Trail**

Searching Criteria

From: 1/ 9/2008  
 To: 10/ 9/2008  
 Keywords:  
 Files:

Users:  
 Workstations:  
 Events:

Success entries only

Advanced...  
 Clear  
 Search

Results

Date/Time	User	Worksta...	Event	Result	Description
2008-09-10 14:26:22	kelvinc	kelvin-Vista	Launch	Success	Launch file [Z:\Sales & Marketing Dept\Proposal ...]
2008-09-08 14:23:32	kelvinc	kelvin-Vista	Copy Out	Success	Copy file [Z:\Sales & Marketing Dept\PowerPoint ...]
2008-09-08 14:23:24	kelvinc	kelvin-Vista	Copy Out	Success	Copy file [Z:\Sales & Marketing Dept\PowerPoint ...]
2008-09-08 14:17:59	kelvinc	kelvin-Vista	Copy Out	Success	Copy file [Z:\Sales & Marketing Dept\PowerPoint ...]
2008-09-08 14:17:30	kelvinc	kelvin-Vista	Local Rename	Success	Rename file [Z:\Sales & Marketing Dept\Brochure ...]
2008-09-08 14:17:20	kelvinc	kelvin-Vista	Local Rename	Success	Rename file [Z:\Sales & Marketing Dept\Brochure ...]
2008-09-08 14:17:12	kelvinc	kelvin-Vista	Local Rename	Success	Rename file [Z:\Sales & Marketing Dept\Brochure ...]
2008-09-08 14:16:39	kelvinc	kelvin-Vista	Local Copy	Success	Copy file [C:\Users\kelvinc\Desktop\Integrated ...]
2008-09-08 14:16:39	kelvinc	kelvin-Vista	Local Copy	Success	Copy file [C:\Users\kelvinc\Desktop\Integrated E ...]
2008-09-08 11:50:01	kelvinc	kelvin-Vista	Copy Out	Success	Copy file [Z:\R&D Dept\Documents\Manual\Micro ...]

Found 348 record(s)

Print... Export... Close

# 用户打印记录



- 容许某些用户打印受控文档，由系统把打印行为记录下来
  - 日期、时间
  - 用户、工作站
  - 结果（允许、拒绝等）
  - 应用程序
  - 打印机名称
  - 文件名或文件标题
  - 頁數
  - 打印內容記錄

打印

日期: 2011年2月9日  
時間: 17:29:08  
用戶: ceworkshop\stevec  
電腦名稱: STEVE (192.168.1.15)  
事件: 打印  
結果: 允許

應用程式: Notepad.exe  
文件: 未題  
頁數: 4頁  
打印機: EPSON EPL-5900L Advanced on dev01

打印內容

[第1頁](#)  
[第2頁](#)  
[第3頁](#)  
第4頁 (未上傳)

基本資料

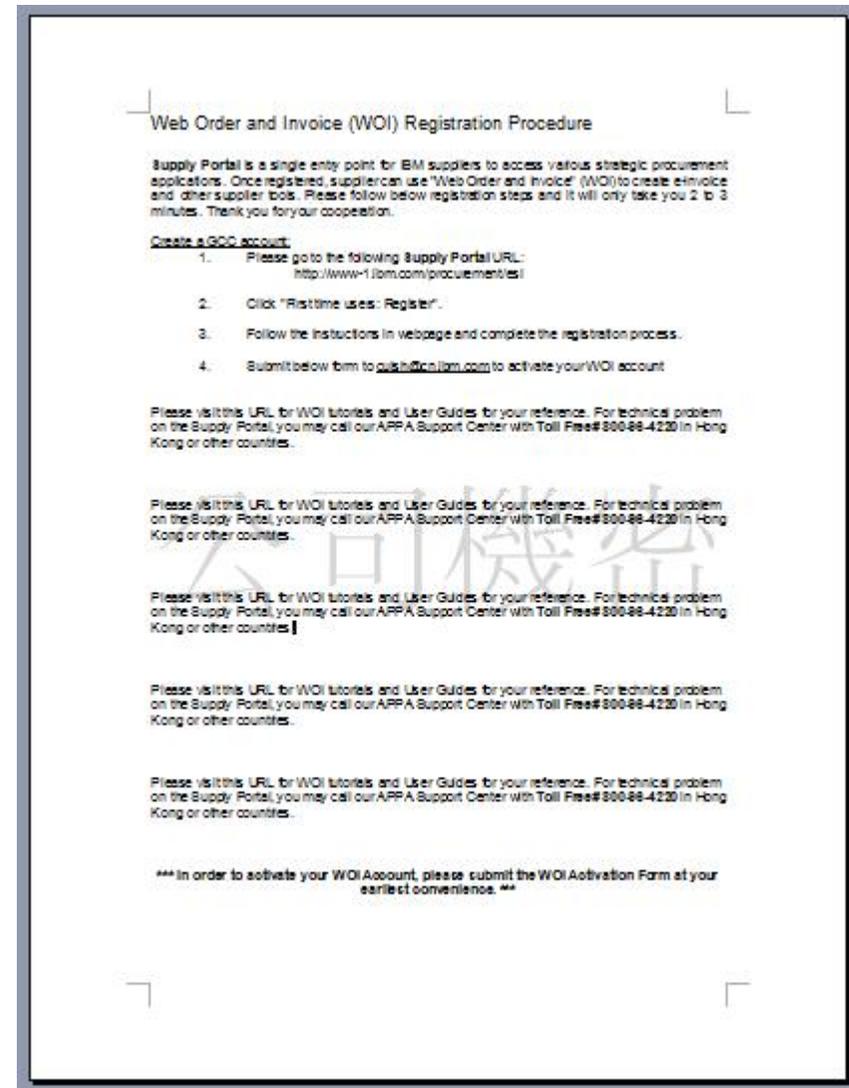
事件相關資料 | 打印

确定 取消

# 自订水印



- 容许某些用户打印受控文档, 但打印出来的文件有自订的水印
  - 日期、时间
  - 用户、工作站
  - IP地址
  - 頁
  - 自订文字
- 可调校
  - 水印位置
  - 字体颜色
  - 字体大小



# 外发申请



- 在客户端对单个文件或多个文件点选外发申请
- 选择审批人，填写申请原因。确定后将以邮件的形式发送给审批人
- 审批人收到申请后可以拒绝或只批准外发个别文件
- 整个审批过程也会记录在日志内



外发申请

申请文件

C:\ProtDir\ADMINISTRATOR\SendFile.curtain2  
C:\ProtDir\ADMINISTRATOR\Visio-Big Picture.pdf  
C:\ProtDir\ADMINISTRATOR\Visio-Development cycle.pdf

申请人 \*

Jane

申请人邮箱 \*

Jane@163.com

申请原因

选择审批人 \*

审批人姓名	邮箱	Windows用...	职位	说明
Leo	Leo@163.com	Curtain\Leo	Manager	
ADMIN	ADMIN@16...	SHAOBIN\A...	ADMINISTR...	

OK Cancel

# 议程

- CURTAIN – 资料外泄的风险
- CURTAIN – 如何解决资料外泄的问题



CURTAIN – 实施方法

# 系统组件

- **Curtain e-locker 客户端** 

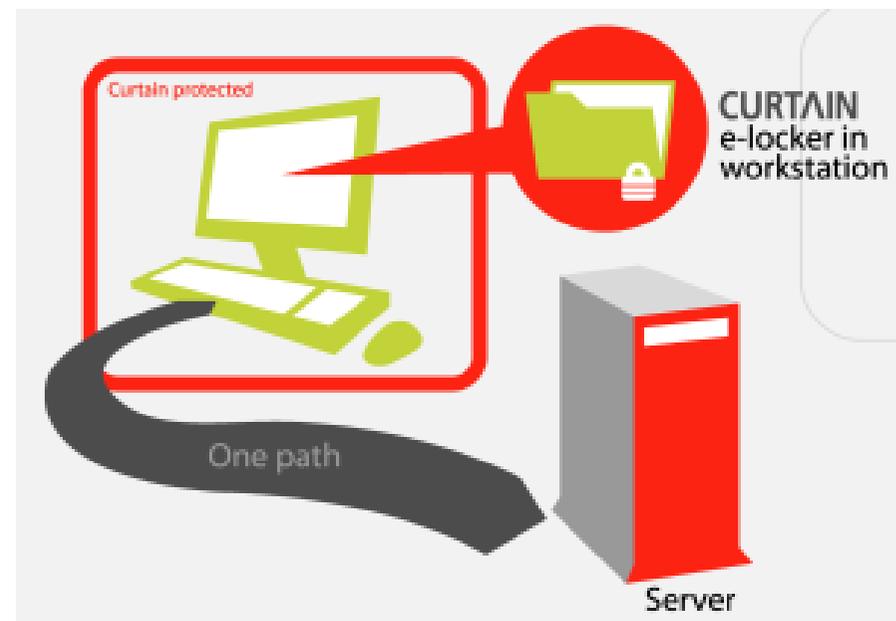
安装在所有需要使用机密资料的计算机上

- **Curtain e-locker 管理员** 

安装在网络上其中一台的计算机上，建议安装在其中一台服务器上。此管理端用作设定所有Curtain e-locker的安全策略

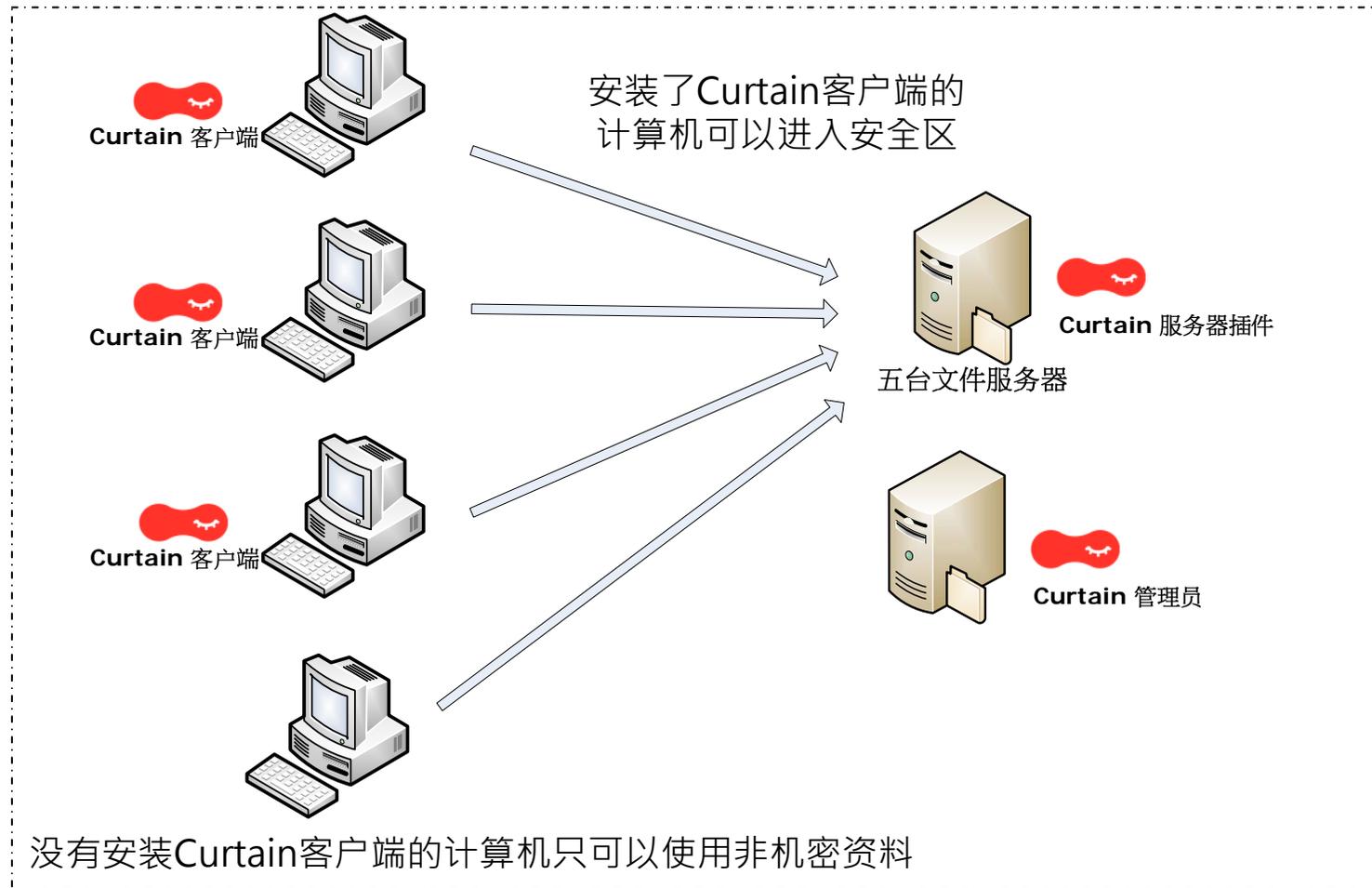
- **Curtain e-locker 服务器插件**

安装在所有需要Curtain e-locker保护的服务器上。假如：企业内其中五台服务器上的共享文件夹需要Curtain e-locker保护，该五台服务器就需要安装这个插件



# 基本架构

例如：



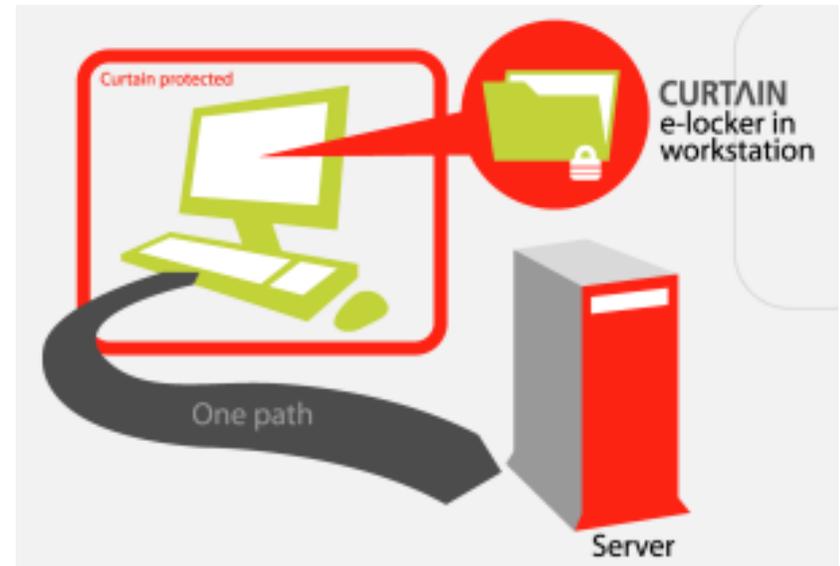
# 系统软硬件要求

## Curtain e-locker 客户端

- Intel Pentium or above processor
- Windows 2000/XP/2003/Vista/Win 7 (both 32/64-bit)
- 128MB RAM (Recommended 256MB RAM)
- 50MB Hard Disk (in NTFS) for installation
- TCP/IP network

## Curtain e-locker 管理员

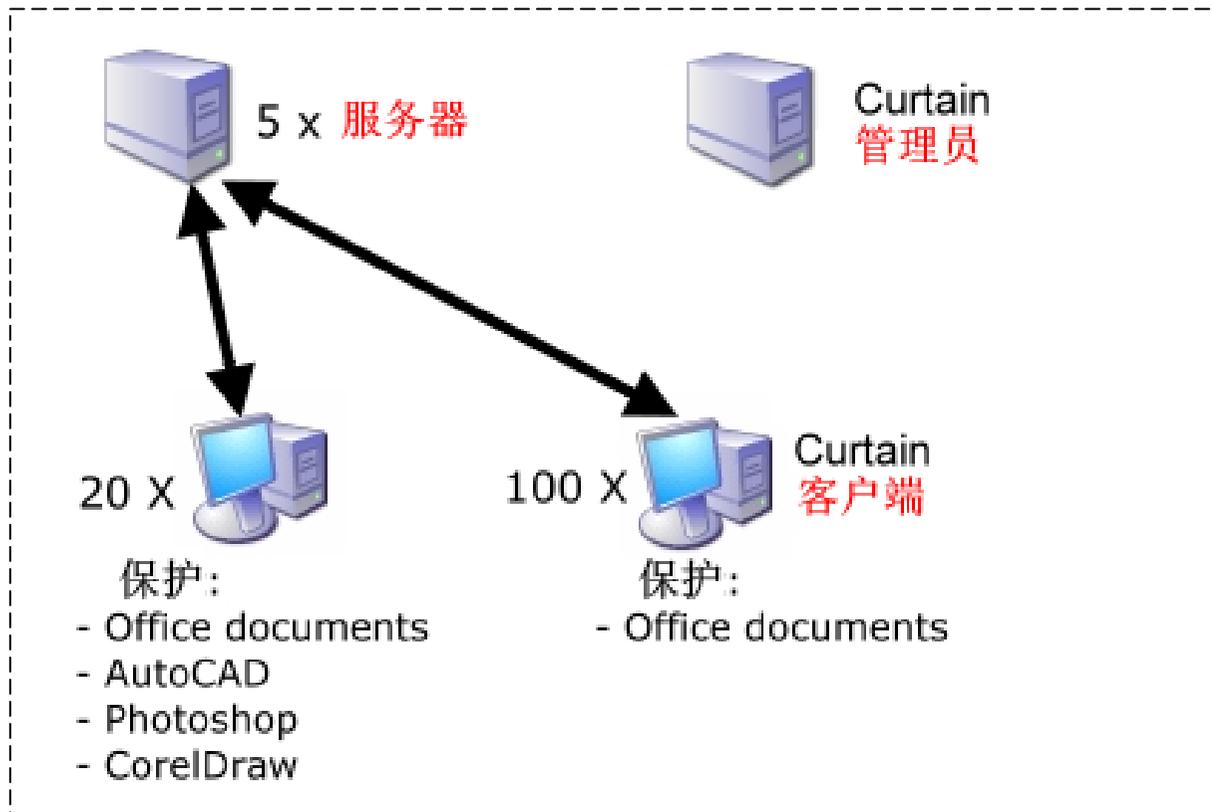
- Intel Pentium or above processor
- Windows 2000/XP/2003/2008/Vista/Win 7 (both 32/64-bit)
- 128MB RAM (Recommended 256MB RAM)
- 60MB Hard Disk (in NTFS) for installation
- TCP/IP network



# 购买软件

- 只计算客户端数量，管理端和服务器插件是不需要费用的。
- Curtain e-locker 版本（专业版 和 标准版）

例如：



软件使用证：

- 100 x Curtain标准版
- 20 x Curtain专业版
- 首年的软件维护和技术支持(电邮、电话和远端技术支持)
- 系统安装、培训、系统整合等需另加费用

# 成功个案分享 (一)

## 新兴光学集团 (于香港交易所上市)

行业: 设计、生产眼镜架、知名眼镜架分销

规模: 超过8,000名员工

### 在实施e-locker之前的问题:

因公司投入很多资源于产品设计，但在日常工作中，很多员工都有需要使用那些设计图档、物料清单(Bill Of Material)等资料，加上员工的流动性高，领导不希望这些重要被员工拿走。

### 实施e-locker:

- 超过500台PC
- 主要保护设计图档(如:AutoCAD)、物料清单等
- 使用e-locker已有4-5年
- 系统环境: Windows文件服务器上的共享文件夹、员工PC

# 成功个案分享 (一)

## 新兴光学集团 (于香港交易所上市)

### e-locker的弹性:

客户为管理文档的版本和进作审批工作, 它们在IBM Lotus Notes平台上使用了一套类似OA和文件管理的系统, e-locker也可以跟这套系统整合, 保护在该系统上的重要文档。

## 成功个案分享 (二)

### 捷和集团 (为香港其中一家最大的私人持股集团)

**行业:** 业务包括制造业、市场营销、物业发展、投资及教育，包括多个国际知名品牌，如:美亚厨具



#### 在实施e-locker之前的问题:

集团旗下制造马达的分公司，专门负责产品设计，当中更涉及利用软件(Ansoft)进行模拟测试。同样，这些都是十分敏感资料，领导不希望这些重要被员工拿走。

#### 实施e-locker:

- 主要保护产品资料(如:SolidWorks及Ansoft)
- 系统环境: Windows文件服务器上的共享文件夹、员工PC
- 去年年底实施e-locker，现正计划扩展到保护其他的资料和部门

# 成功个案分享 (三)

## 某香港特区政府部门

**行业:** 该政府部门是一个独立的部门，接受市民对公营机构行政失当而引起的不满和投诉

### 在实施e-locker之前的问题:

该政府部门每天都会处理很多市民投诉的个案，员工会将个案输入一套个案管理系统，该系统是它们以前找第三方开发的。领导担心员工在处理个案时，通过下载附件、复制粘贴、截屏、打印报表等方法，不小心把资料外泄。

### 实施e-locker:

- 主要保护个案管理系统，和Word等附件
- 系统环境: 个案管理系统、共享文件夹、员工PC
- 2008年实施e-locker，领导非常满意e-locker的效果

# 部份客戶

**Panasonic**  
ideas for life



**HKJMA**  
香港珠寶製造業廠商會

**C&C**  
CHENG & CHEUNG



**ASAHI GROUP CO. LTD.**



**T S L | 謝瑞麟**

*agnès b.*

**DKNY**



**首長國際企業有限公司**



**国泰君安证券**  
GUOTAI JUNAN SECURITIES

**WILSON**

*Arts* Group



**香港申訴專員公署**  
OFFICE OF THE OMBUDSMAN, HONG KONG



**地產代理監管局**  
ESTATE AGENTS AUTHORITY



**WELLESLEY  
PARTNERS**



**SUNLIGHT REIT**  
陽光房地產基金



**香港童軍總會**  
SCOUT ASSOCIATION OF HONG KONG



**GCL**

協鑫(集團)控股有限公司  
Golden Concord Holdings Limited



**KEL** 九龍機械有限公司  
KOWLOON ENGINEERING LIMITED

Centre for  
**ASIA PRIVATE EQUITY**  
RESEARCH LTD

# 部份客户



## 关于我们

- 雁飞科技有限公司成立于2001年
- 办公室设于香港及深圳
- 2002年，成为香港科技园科技发展计划下的一间高技术企业
- 科研项目获得香港特区政府的创新基金支持



# 关于我们

- IBM 颁发的奖状



- 与 Microsoft 合作全国性福袋计划 (全国只有7家合资格的供应商)



- SolidWorks 合资格伙伴



# Curtain e-locker (易锁) 的奖项

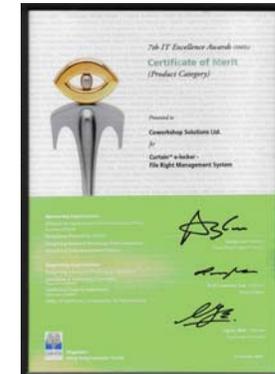
荣获第七届  
IT Excellence Award



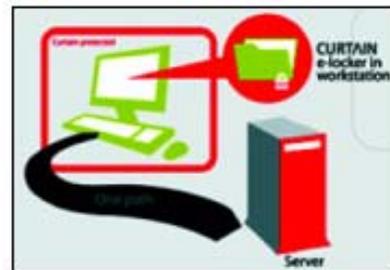
**Curtain™ e-locker - File Right Management System**  
Submitted by Coworkshop Solutions Ltd



Curtain™ e-locker is a File Rights Management system that prevents sensitive files from leaking out of an organization. Curtain™ e-locker allows users to access and edit such files by using native software such as MS Word, MS Excel, AutoCAD and SolidWorks but prevents printing, saving as, or sending the files to external sources such as floppies, USB disk, CD-R/RW or Internet mail.



Asia Finalist in the Best Security of the GSC 2010



### Judges' Comments

"An interesting software solution, allowing files to be uploaded only back to the server or document management system they were downloaded from."



Finalist for the 2010 Red Herring 100 Asia Award

# 关于我们

2004年5月12日 星期三
香港經濟日報
封面專題 IT3

**封面專題**

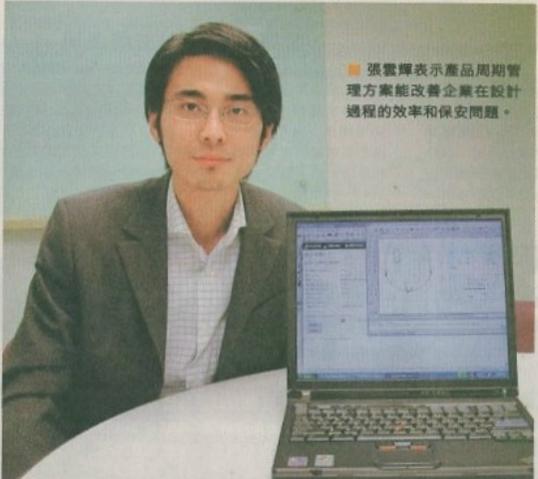
Cover Story

撰文：陳戈    編輯：李進怡    美術：黃潤群

**IT.times**

INFORMATION TECHNOLOGY

製造業並不像金融業或電訊業般是採用資訊科技的先鋒。不過近年來環球經濟關係愈見密切，促使該行業亦要引入資訊科技，以趕上從四面八方而來的競爭對手。



■ 張雲輝表示產品周期管理方案能改善企業在設計過程的效率和保安問題。

製造業採用的IT方案中，企業資源計劃(ERP)系統因為掌管企業的供應鏈命脈，地位自然難以動搖。另外，獨特的產品設計也是企業賴以致富的法門，所以產品生命周期管理(Product Lifecycle Management，簡稱PLM)系統就成為製造業的新寵兒。

香港科技園的培育企業中，就有一間專注於開發產品周期管理方案的雁飛科技(Coworkshop)。據該公司技術顧問張雲輝表示，現時不少廠商已由代工生產(OEM)的業務模式，進化至開發生產(ODM/OBM)，所以對於PLM系統有顯著需求。雁飛的方案稱為Design Drawing Management System

## 管理產品設計費思量 港產方案對症下藥

(簡稱DDMS)，建基於IBM的Lotus Notes和Domino平台上，主要是針對眾多以大陸為生產基地的本港廠商，另外亦以數種產品的製造商為主要顧客。

### 針對保安需求

張氏坦言，就定義來說，PLM應該是覆蓋由產品初具概念至退出市場整個過程，而DDMS則主要集中在產品設計管理(Product Design Management)方面，因為市場對此需求最大。

他解釋，對於本港廠商來說，在內地聘請產品設計人員雖然成本較低，但卻有良莠不齊之弊。一些不法之徒對廠商的產品設計圖虎視眈眈，過往亦有廠商因此在知識產權方面蒙受損失。

DDMS在保安方面有多重關卡：包括指定各員工的系統存取權限，不讓未得授權的員工接觸敏感資料；限制員工傳送電郵予未經准許的電郵地址；記錄員工的系統使用狀況等。

### 改善設計流程

除了保安功能以外，DDMS的功能，自然要符合廠商在

產品設計方面的需要。張雲輝表示製造業採用電子化設計已有一段時間，但在管理設計流程方面不少企業都未如理想，例如把產品設計圖當作一般檔案儲存，存取時費時失事，所以仍有不少空間供PLM系統發揮。DDMS的功能，包括目錄式產品管理、版本控制、電子審批、電郵工作流程等，就可以減少不少產品設計時的麻煩，提升效率。

### 適用於標準化製品

雁飛的PLM系統現時可供眼鏡、鐘表、玩具及小型電器等產品的製造商採用。張雲輝指出，生產不同產品的廠商，對於PLM系統的要求可能會截然不同，如果對此行業不熟悉，很難讓該類廠商採用。例如該公司曾嘗試為珠寶業設計系統，但卻發現該行業的設計生產牽涉不少非標準化的部件和工序，暫未能提供一個合適的產品。由於亦可見，PLM方案暫時較適用於製品高度標準化的企業。而雁飛則是以其開發人員較熟悉的眼鏡業開始，再擴展現時的業務範圍。

最後，張雲輝表示未來該公司除了會擴展DDMS在產品周期管理的覆蓋面外，也會開發與其他企業應用相連的功能，令製造業擁有更為自動化的營運平台。

■ PLM方案暫時較適用於製品高度標準化的企業，雁飛以其開發人員較熟悉的眼鏡業開始。



# 关于我们

24 Solution Hi-Tech Weekly - 21 Dec 2005

## CURTAIN 文檔管控方案

### 保障企業知識產權

香港不少企業，尤其是從事產品設計方面的企業，每年花上龐大資金產品開發，希望其產品可突圍而出。故此他們對於其產品的知識產權複製及外洩到競爭對手上的問題非常關注，但往往不知如何有效解決有關問題。香港科技園公司科培計劃培育公司 COWORKSHOP 研發 CURTAIN，是一套用於用戶端的文檔資料保安系統，可防止檔案外洩或複製到企業以外的地方。

### 用戶端安全區

安裝 CURTAIN 保安系統後，它會在用戶端上新增一個名為安全區的文件夾。當用戶需要使用設計圖檔時，檔案會自動從企業的伺服器中下載到用戶端的安全區內。在安全區內，用戶可使用相關的軟件來閱讀或修改圖檔，但 CURTAIN 可防止用戶列印、另存新檔、複製檔案到企業之外如磁碟、USB Thumb drive 及光碟等。另一方面，CURTAIN 可整合到企業檔案伺服器，新舊檔案可透過網上介面上傳下載，方便公司身處不同地點及工作伙伴使用。CURTAIN 最新版本 3.0 已可支援 MS Office 及市面上大部份流行的設計軟件，如 AutoCAD、SolidWorks、Unigraphics 及 Pro/E 等。



▲ 阻礙不同同事不同程度的權限，從安全區閱讀檔案後可做的動作亦受限制。

▲ 用戶可通過企業檔案伺服器，透過網上上傳下載。

### 眼鏡集團率先應用

新興光學集團控股有限公司使用 CURTAIN 已有一段日子，流程中的設計、尋找和傳閱程序得到簡化和規律化。最重要是圖紙版本及所有相關文件、圖章或追責都很容易。不同地點的同事修改同一份圖紙的混亂問題得到為何向同事需要修改圖紙，都要先取得有關修改權，版本得到監控，過程也立即舉報或傳會。此外，當銷售人員收到海外買家要求查閱 JPG、PDF、GIF 的圖紙時，只需在點選客戶需要的圖紙，選擇要求轉換的格式，輸入電郵內發送便可。減省設計部同事花在轉換圖紙格式和繁瑣工作的時間。

該公司資訊科技經理李樹勳說：「我們公司投資大量資源設計出自己品牌及眼鏡框。以往我們一直為保護公司的設計及圖樣免遭外洩的問題而煩惱，目前的所有工作站已安裝了 CURTAIN，保安問題得到解決。未來我們將把 CURTAIN 應用於其他部門上。」

## 防止文檔外洩

### Coworkshop 文檔保安系統

有些專門從事設計、開發行業的公司，最怕就是公司內部設計樣本 / 成果外洩，因為這是公司的商業機密。一旦外洩，損失可以非常慘重。對於如何確保設計樣本 / 重要資料不會外洩，做好網絡安全，防止駭客入侵是必要動作。可是，能防入侵者，卻難以防範員工「內鬼」將公司機密洩漏。有需求自然出現解決方案，Coworkshop Solutions Ltd 便推出 Curtain 3.0 這套軟件用 戶端資料 以確保檔案不會外洩。

Workshop Solutions Ltd  
 查詢電話：2776 8191  
 公司網址：www.coworkshop.com

A13 工貿 香港經濟日報 2005年5月13日 星期五

## 港創Curtain軟件 防設計外洩

不少中小企業在知識產權 (IP) 保護上均會遇上困難，特別是內部重要資料被盜取，甚至落入競爭對手之中，直接造成企業損失。惟坊間針對企業知識產權科技軟件不多，本地原創開發軟件Curtain的出現，正好迎合企業需要。

### 監察設計圖案 防列印

「愈來愈多企業反映，知識產權保護很重要，因此公司花了2年時間，開發Curtain解決方案。」COWORKSHOP董事張雲輝坦言，不少企業都擔心設計圖案被複製及外洩到競爭對手，即使從事貿易生意，也憂慮員工會從電腦竊取客戶資料。張雲輝說，Curtain是一個用戶端的資料保安系統，透過「安全區域」概念，把企業重要資訊保密，在不損資訊可用性的同時，保障企業知識產權免被複製侵害。

它能防止設計圖案外洩或被複製到企業以外地方，用戶可使用相關的設計軟件來閱讀或修改圖檔，如AutoCAD、SolidWorks等。但Curtain可防止他們列印、另存新檔、複製檔案到企業之外，如磁碟、USB盤及光碟等。

Curtain技術會在用戶端上新增一個特別文件夾(可稱為安全區)，當用戶需要使用設計圖檔時，檔案會自動從企業的伺服器中下載到用戶端的安全區內。在安全區內，用戶可無限制地使用各種功能處理該文件，但不論用戶嘗試列印畫面、剪貼、複製，只要該文件內容有機會外洩，則會被全面禁止。

### 支援Office及設計軟件

現時Curtain Modules支援微軟Windows及Office，以及市面上大部分流行的設計軟件，如AutoCAD、SolidWorks、Unigraphics及Pro/E等，而用戶只需安裝相關Curtain模組來保護相關設計圖案。

目前Curtain最新版本3.0已加入辦公室模組，以迎合貿易商需要，售價約1萬至2萬元(包括5個用戶授權)。張雲輝不諱言，IP軟件在企業應用上有很大發展潛力，而公司今年將會把產品推廣至歐美地區，科會取得不俗反應。 ■本報記者 施建祖



COWORKSHOP董事張雲輝說，最新開發IP企業軟件Curtain，能把企業重要內部資訊保密，減少外洩損失。(楊德銘攝)

# 行动吧!

机密资料可以在你全不知情下被带走，  
当你知道后，已经太迟了!



让 Curtain e-locker 帮各位  
保护珍贵的资料!!!

# 谢谢!

---

雁飞科技有限公司

(852) 2776 8191

(86) 0755 83040789

[www.coworkshop.com](http://www.coworkshop.com)